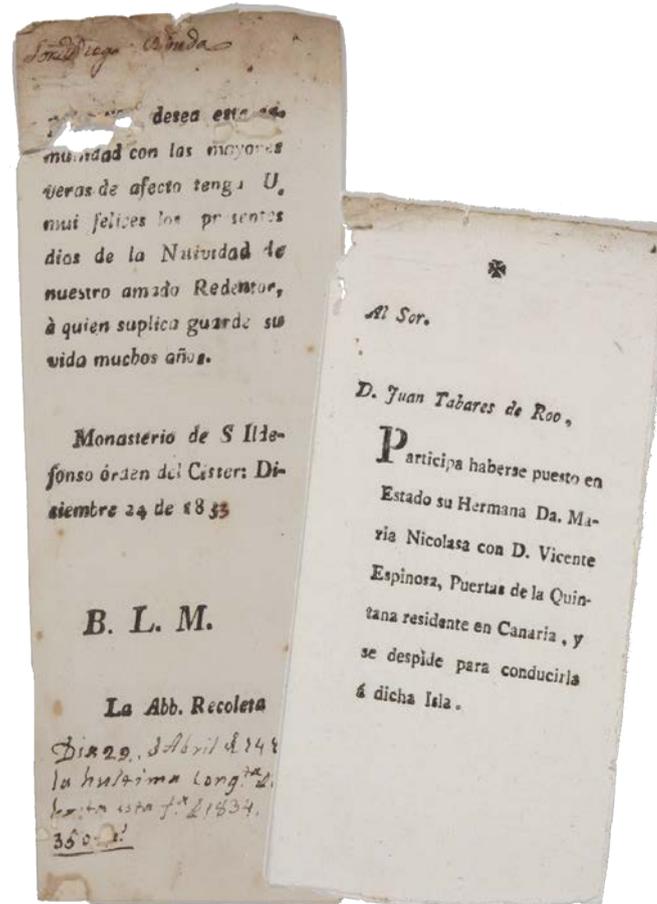


### La vida cotidiana en El Museo Canario



### CORTESÍA COTIDIANA: DOS PEQUEÑOS IMPRESOS DE CIRCUNSTANCIAS

La variada colección documental que atesora la Sociedad Científica El Museo Canario incorpora piezas aparentemente insignificantes pero que pueden aportar valiosas informaciones sobre distintos aspectos de las relaciones humanas en otras épocas. Costumbres y hábitos cotidianos, algunos actualmente en desuso y otros confiados a los dispositivos electrónicos que facilitan la comunicación a través de las redes sociales en el siglo XXI.

La instalación de imprentas en Canarias, en 1751 en Tenerife y cincuenta años después en Gran Canaria, hizo posible la publicación, no solo de obras literarias, devocionales o de carácter oficial, sino también de esquelas que aludían a la vida cotidiana de cada momento histórico. Generalmente se trataba de pequeños papeles destinados a comunicar ciertas noticias a varias personas, y por ese motivo solían dejar un espacio en blanco para añadir a mano el nombre de cada destinatario. En el caso de las felicitaciones, con el fin de poder utilizarlas a lo largo de una década, ese espacio en blanco permitía poder agregar la última cifra de cada año.

Las distintas categorías de este tipo de pequeños impresos aparecen detalladas en los numerosos manuales<sup>1</sup> que se dedicaron a establecer los formularios para su redacción: esquelas de participación de nacimientos, para convites de entierro, misas de novenarios y de cabo de año, participaciones de boda, de nueva residencia, felicitaciones de Navidad, etc. Atendían una parte

<sup>1</sup>BEGAS (1804).



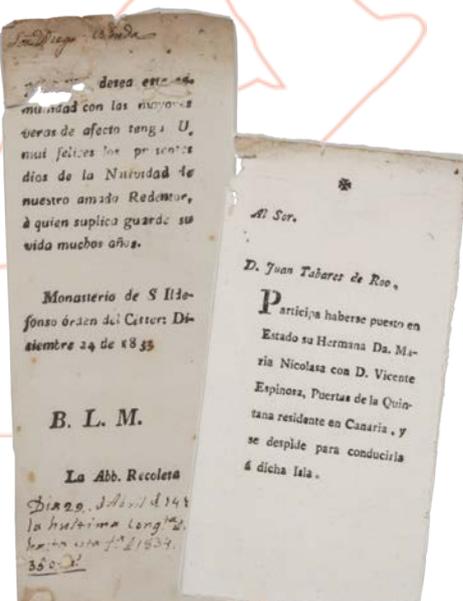
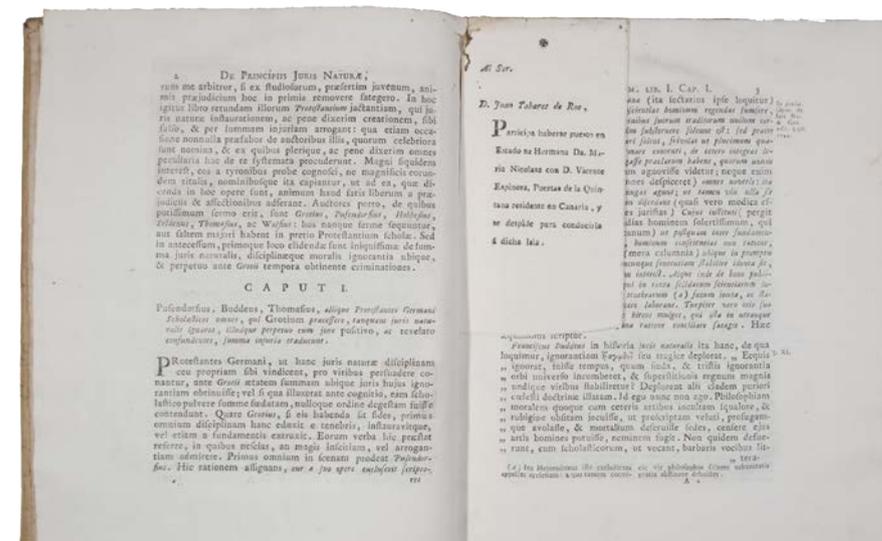
### La vida cotidiana en El Museo Canario

de las necesidades de comunicación cotidiana de la población y representaban un capítulo destacado dentro de la actividad de las imprentas locales.

#### Don Juan Tabares de Róo informa de la boda de su hermana

En los anaqueles de la sala primera de la biblioteca general de la Sociedad Científica El Museo Canario figuran los dos tomos de un tratado publicado bajo la autoría de Giovanni Francesco Finetti, pero redactado en realidad, según informan los especialistas, por su hermano el filósofo dominico Bonifacio Finetti (1705-1782). La obra lleva el título *De principiis juris naturae et gentium adversus Hobbesium, Pufendorfium, Thomasium, Wolfium, et alios, libri XII*<sup>2</sup>, está dedicada a la emperatriz María Teresa, y consta de dos volúmenes. Ambos cuentan con una anotación manuscrita que indica que pertenecieron al doctor don Jerónimo de Róo y Fonte (1727-1802)<sup>3</sup>. Este importante clérigo lagunero, deán de Canaria, uno de los miembros fundadores de la Sociedad Económica de Amigos del País de esa isla y cercano colaborador del obispo ilustrado Antonio Tavera, había ideado la creación del que hubiese sido el primer Monte de Piedad insular<sup>4</sup>.

Una pequeña hoja impresa, colocada como marcador de lectura, figura en el primer volumen. El voraz apetito de los insectos xilófagos los impulsó a devorar las páginas y la esquela en su nutritivo camino a través del libro, y la coincidencia de las pérdidas de papel nos permite apreciar que el breve documento ha permanecido en ese lugar largo tiempo.



<sup>2</sup> FINETTI (1764).

<sup>3</sup> FERNÁNDEZ DE BÉTHENCOURT (1952-1967), v. 2, p. 455, nota; PADRÓN ACOSTA (1950).

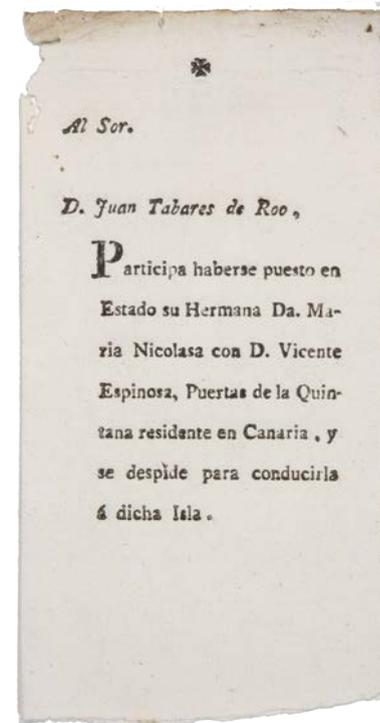
<sup>4</sup> MARTÍNEZ DE LA FE (1972), que incluye el folleto *Escritura otorgada por el Dr. D. Jerónimo Róo y Fonte, Canónigo de esta Santa Iglesia, fundando en esta Ciudad un Monte de Piedad. Obispado de Canarias. Año de 1774.*

Don Juan Tabares de Róo, sobrino del deán, «participa haberse puesto en estado su hermana doña María Nicolasa con don Vicente Espinosa Puertas de la Quintana residente en Canaria, y se despide para conducirla a dicha isla». Nicolasa Tabares de Róo se había casado por poderes en La Laguna, el 8 de abril de 1788<sup>5</sup>, con Vicente Espinosa de la Puerta. El matrimonio se ratificó en Gáldar el 21 de julio siguiente. Entre esas fechas Juan Tabares, hermano de la desposada, como cabeza de la familia, ya que su padre había fallecido años atrás, encargó imprimir ese pequeño billete para informar a parientes y amigos tanto de la buena noticia de la boda como de su traslado a nuestra

<sup>5</sup> TABARES DE NAVA (1959), p. 484.

### La vida cotidiana en El Museo Canario

isla para acompañar a Nicolasa a su nuevo hogar. La antigua casona de la familia Espinosa de la Puerta se encuentra situada cerca de la sede de El Museo Canario, en la calle Castillo, y por ese motivo hasta bien avanzado el siglo XIX el tramo donde se levantó era conocido como calle de Puertas.



Juan Tabares de Róo (1764-1847)<sup>6</sup> fue un destacado personaje lagunero que participó en la defensa de Santa Cruz contra Horacio Nelson en 1797 y desempeñó importantes responsabilidades como vocal de la Junta Suprema de Canarias en 1808, en las milicias isleñas, en el Cabildo de Tenerife como regidor perpetuo y en la Sociedad Económica de Amigos del País de su isla

<sup>6</sup>DARIAS Y PADRÓN (1929); FERNÁNDEZ DE BÉTHENCOURT (1952-1967), v. 2, pp. 457-463; TABARES DE NAVA (1949), pp. 64-71.

natal. Don Juan tuvo tiempo, entre sus numerosas ocupaciones, de manifestar el interés, tan propio de la Ilustración, de fomentar la educación como medio de promoción social, al elaborar un plan metodológico que presentaba algunos pensamientos sobre el establecimiento de un estudio de latinidad en Tenerife<sup>7</sup>.

### La abadesa de San Ildefonso felicita la Navidad

El otro pequeño impreso fue encargado por la superiora de la comunidad de monjas bernardas descalzas del convento de San Ildefonso, edificio que había sido levantado precisamente en la manzana en una de cuyas esquinas el doctor Chil y Naranjo construyó su casa, hoy sede de El Museo Canario. Este testimonio, afectado también por el ataque de insectos xilófagos que dificultan la lectura de algunas letras, está dirigido al señor don Diego Pineda, cuyo nombre aparece manuscrito con tinta en la parte superior. El texto puede transcribirse de la siguiente forma:

(...) desea esta comunidad con las mayores veras de afecto tenga usted muy felices los presentes días de la Natividad de nuestro amado Redentor, a quien suplica guarde su vida muchos años.

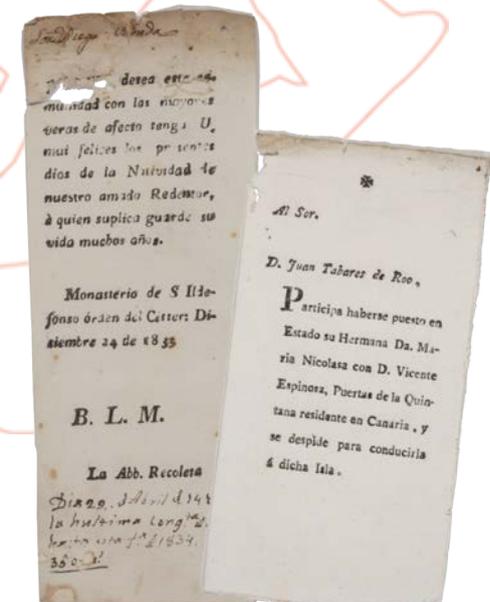
Monasterio de San Ildefonso orden del Cister: diciembre 24 de 1833 [última cifra a lápiz]

Besa la mano

La Abadesa recoleta

En la parte inferior de la hojilla figura una anotación realizada con tinta: «*Día 29 de abril de 1484 fue la última conquista de Canaria que hasta esta fecha de 1834 corren 350 años*». La frase cobra sentido porque el pequeño impreso cumple su función de marcador de lectura inserto en el denominado «Libro Negro», un código que reunía la documentación aportada por Blas de Carvajal Zambrana para su información *ad perpetuam* de 1706, un conjunto que incluía

<sup>7</sup>SALAS SALGADO (1992).

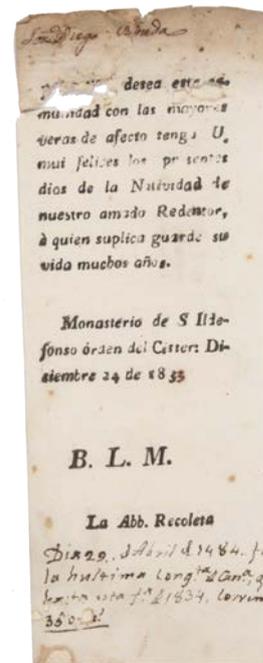


### La vida cotidiana en El Museo Canario

una copia de la propia información de Margarita, una de las hijas de don Fernando Guanarteme<sup>8</sup>, y que antes de incorporarse al archivo reunido por el doctor Chil y Naranjo, fundador de la Sociedad Científica El Museo Canario, estuvo en poder del escribano Fernando Pineda Martínez de Escobar y de su hijo Pedro<sup>9</sup>, miembros de la histórica familia de su apellido que ha dejado testimonio en la toponimia de Gran Canaria<sup>10</sup>. El doctor Chil incorporó la transcripción realizada por Juan de Padilla de la denominada información guanartémica a la edición de sus *Estudios históricos*<sup>11</sup>.



No se conservan muchos ejemplares en Canarias de este tipo de esquelas de participación de acontecimientos de carácter muy circunstancial. Los repertorios de impresos canarios de los siglos XVIII y XIX que recogen la gran mayoría de libros y folletos editados en las islas, así como un gran número de hojas sueltas de contenido político, no incluyen ni la esquela de Juan Tabares ni la felicitación de la abadesa<sup>12</sup>. El hecho de que se reutilizaran como marcadores de lectura ha permitido que puedan incorporarse al catálogo de impresos canarios estos pequeños billetes que han llegado a nuestros días entre las páginas de libros y legajos custodiados en la Sociedad Científica El Museo Canario.



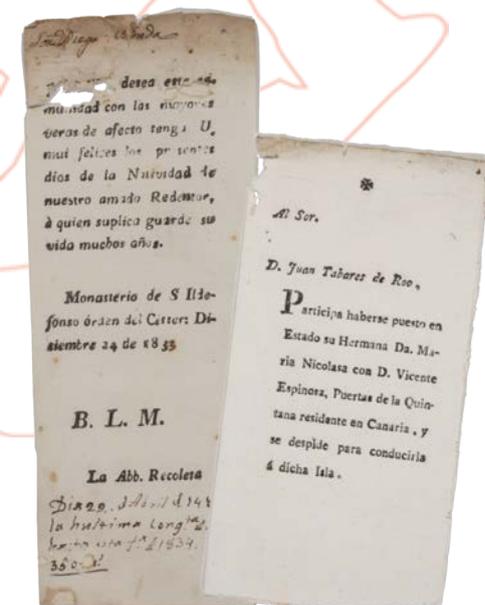
<sup>8</sup> Información de legitimidad y nobleza de doña Margarita Fernández Guanarteme, hija de Tenesor Semidán, último rey de Gran Canaria. ES 35001 AMC/GCh-1825.

<sup>9</sup> Documentos en poder de don Fernando Pineda, hoy de su heredero don Pedro. ES 35001 AMC/GCh-1642.

<sup>10</sup> RODRÍGUEZ DÍAZ DE QUINTANA.

<sup>11</sup> CHIL Y NARANJO (1876-1880), v. 3, pp. 203-234.

<sup>12</sup> HERNÁNDEZ SUÁREZ (1977); POGGIO CAPOTE (2017); VIZCAYA CÁRPENTER (1964).



### La vida cotidiana en El Museo Canario

### Bibliografía

BEGAS, J. Antonio D. *Nuevo estilo y formulario de escribir cartas misivas, y responder a ellas en todos los géneros y especies de correspondencia, reformado según el estilo moderno*. Madrid: Imprenta de D. Josef Doblado, 1804.

CHIL Y NARANJO, Gregorio. *Estudios históricos, climatológicos y patológicos de las islas Canarias*. Las Palmas de Gran Canaria: Isidro Miranda, 1876-1880.

DARIAS Y PADRÓN, Dacio Victoriano. *El patriota lagunero don Juan Tabares de Roo: estudio biográfico*. La Laguna de Tenerife: Imprenta Curbelo, 1929.

FERNÁNDEZ DE BÉTHENCOURT, Francisco. *Nobiliario de Canarias*. La Laguna de Tenerife: J. Régulo, 1952-1967.

FINETTI, Giovanni Francesco. *De principiis juris naturae et gentium adversus Hobbesium, Pufendorfium, Thomasium, Wolfium, et alios, libri XII*. Venetiis: apud Thomam Bettinelli, 1764.

HERNÁNDEZ SUÁREZ, Manuel. *Contribución a la historia de la imprenta en Canarias*. Las Palmas de Gran Canaria: Mancomunidad de Cabildos de Las Palmas, Plan Cultural, 1977.

MARTÍNEZ DE LA FE, Juan Antonio. *Evolución histórica del ahorro en la provincia de Las Palmas*. Las Palmas de Gran Canaria: Centro de Investigación Económica y Social de la Caja Insular de Ahorros, 1972.

PADRÓN ACOSTA, Sebastián. «El deán don Jerónimo de Róo». *Revista de historia*, n.º 90-91 (La Laguna de Tenerife, 1950), pp. 179-198.

POGGIO CAPOTE, Manuel. *La imprenta en la isla de La Palma (1835-1960)*. Madrid: Universidad Complutense, 2017 (Tesis doctoral inédita).

RODRÍGUEZ DÍAZ DE QUINTANA, Miguel. *Genealogía de la familia Pineda en Gran Canaria* (2010). Centro de Estudios Genealógicos de Canarias Marqués de Acialcázar, legajo Pineda.

SALAS SALGADO, Francisco. «Un documento para la historia de la enseñanza de la lengua latina en Canarias: el método de Tabares de Roo». En: *IX Coloquio de Historia Canario-Americana (1990)*. Las Palmas de Gran Canaria: Cabildo Insular de Gran Canaria, 1992, pp. 947-960.

TABARES DE NAVA, Tomás (1949). *La casa de Tabares en La Laguna*. La Laguna de Tenerife: Real Sociedad Económica de Amigos del País de Tenerife, 1949.

TABARES DE NAVA, Tomás (1959). «Espinosa de la Puerta». En: *Nobiliario de Canarias*. La Laguna de Tenerife: J. Régulo, 1952-1967, v. 3 (1959), pp. 451-486.

VIZCAYA CÁRPENTER, Antonio. *Tipografía canaria: descripción bibliográfica de las obras editadas en las islas Canarias desde la introducción de la imprenta hasta el año 1900*. Santa Cruz de Tenerife: Instituto de Estudios Canarios en la Universidad de La Laguna, 1964.

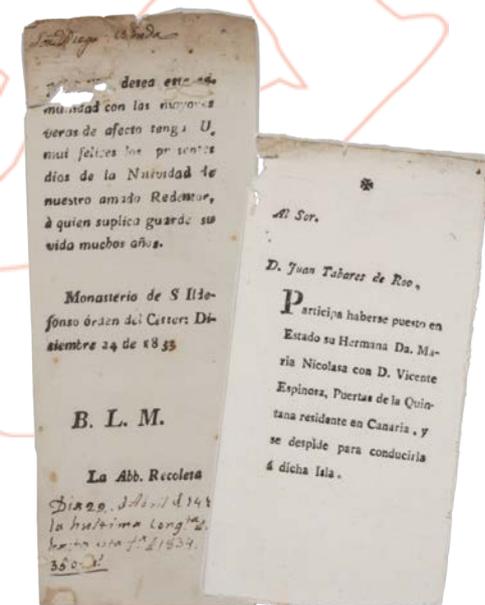
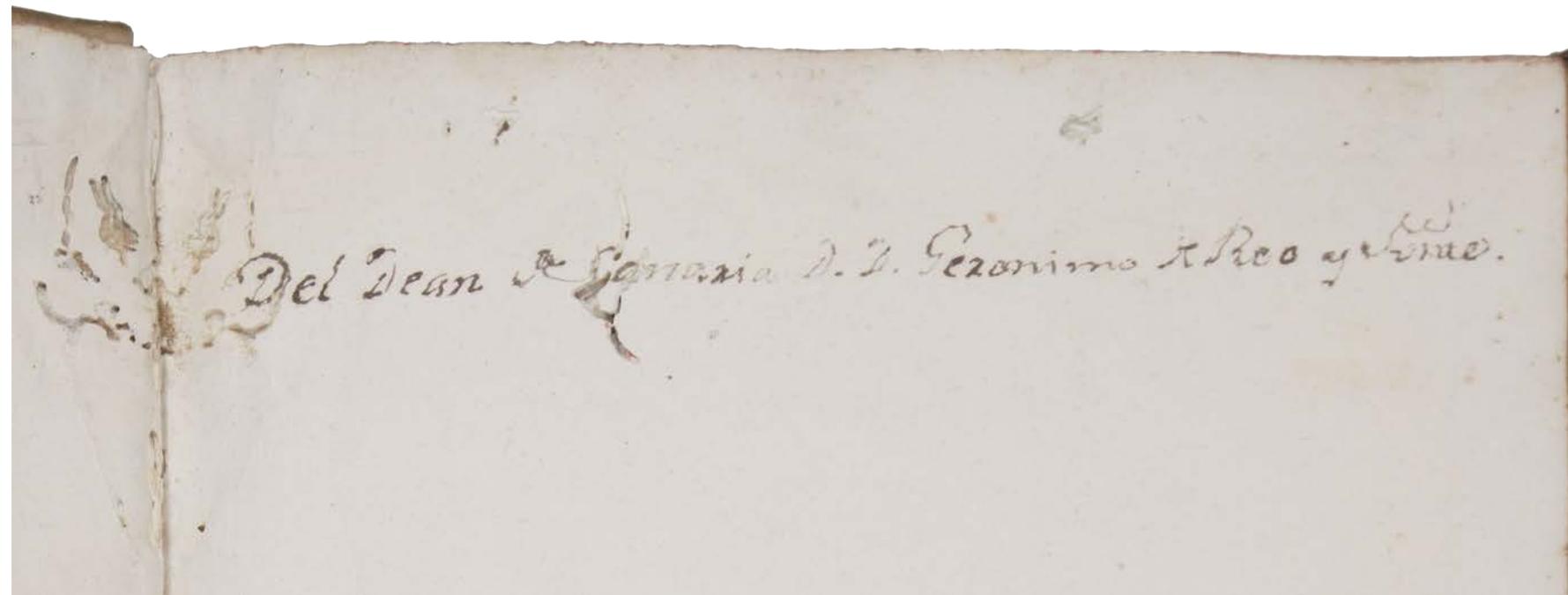
Autor de la ficha:

Juan R. Gómez-Pamo Guerra del Río  
(bibliotecario de El Museo Canario)



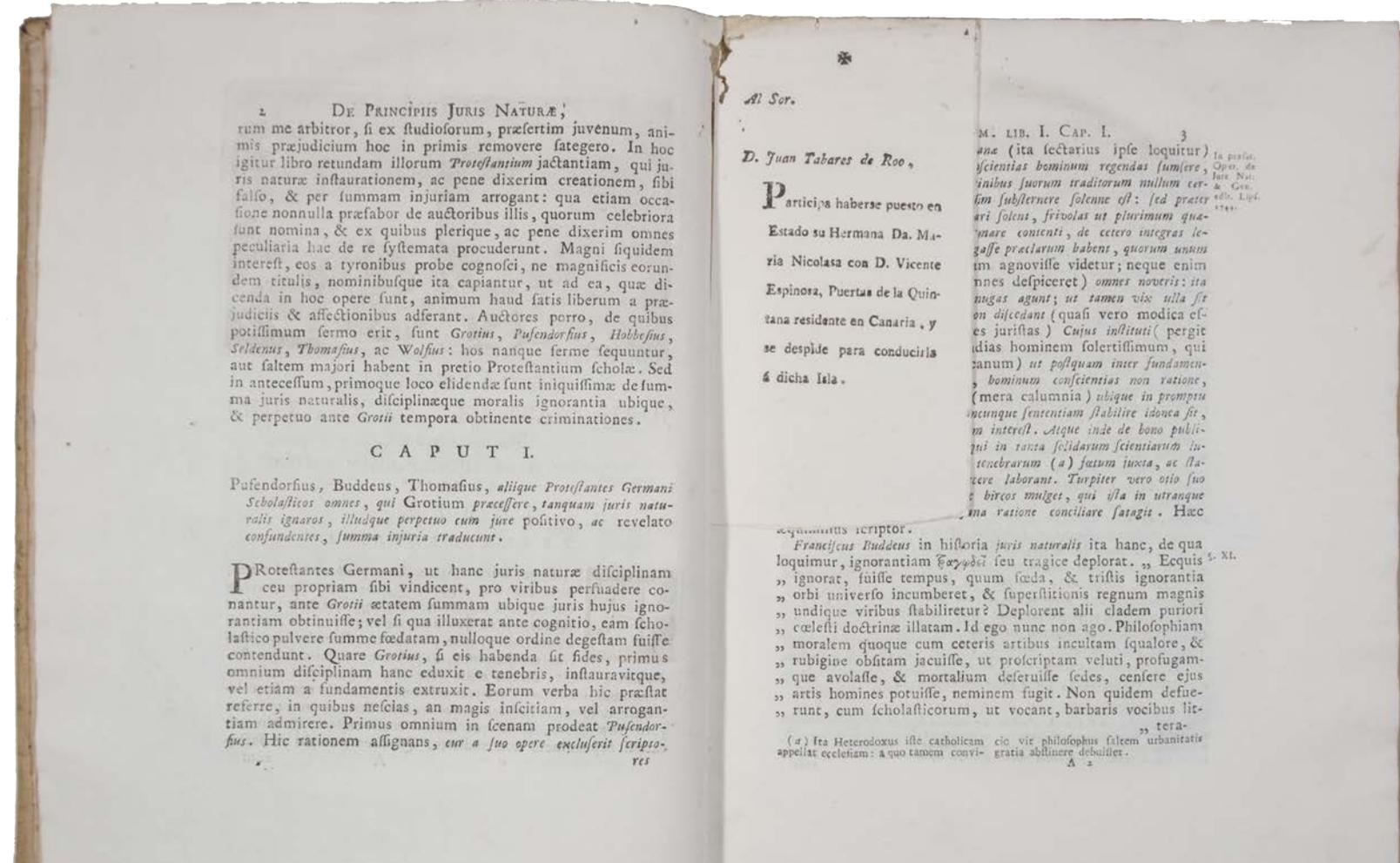
### La vida cotidiana en El Museo Canario

### Galería de imágenes



La vida cotidiana  
en El Museo Canario

### Galería de imágenes



2 DE PRINCIPIIS JURIS NATURÆ;  
rum me arbitror, si ex studiosorum, præsertim juvenum, animis præjudicium hoc in primis removere satagero. In hoc igitur libro retundam illorum Protestantium jactantiam, qui juris naturæ instaurationem, ac pene dixerim creationem, sibi falso, & per summam injuriam arrogant: qua etiam occasione nonnulla præfabor de auctoribus illis, quorum celebriora sunt nomina, & ex quibus plerique, ac pene dixerim omnes peculiaria hæc de re systemata procuderunt. Magni siquidem interest, eos a tyronibus probe cognosci, ne magnificis eorundem titulis, nominibusque ita capiantur, ut ad ea, quæ dicenda in hoc opere sunt, animum haud satis liberum a præjudiciis & affectionibus adferant. Auctores porro, de quibus potissimum sermo erit, sunt Grotius, Pufendorfius, Hobbesius, Seldenus, Thomafius, ac Wolfius: hos nanque sermo sequuntur, aut saltem majori habent in pretio Protestantium scholæ. Sed in antecessum, primoque loco elidenda sunt iniquissimæ de summa juris naturalis, disciplinæque moralis ignorantia ubique, & perpetuo ante Grotii tempora obtinente criminaciones.

#### C A P U T I.

Pufendorfius, Buddens, Thomafius, alique Protestantes Germani Scholasticos omnes, qui Grotium præcessere, tanquam juris naturalis ignaros, illudque perpetuo cum jure positivo, ac revelato confundentes, summa injuria traducunt.

Protestantes Germani, ut hanc juris naturæ disciplinam seu propriam sibi vindicent, pro viribus persuadere conantur, ante Grotii ætatem summam ubique juris hujus ignorantiam obtinuisse, vel si qua illuxerat ante cognitio, eam scholastico pulvere summe sedatam, nulloque ordine degestam fuisse contendunt. Quare Grotius, si eis habenda sit fides, primus omnium disciplinam hanc eduxit e tenebris, instauravitque, vel etiam a fundamentis extruxit. Eorum verba hic præfata referre, in quibus necias, an magis inscitiam, vel arrogantiam admirere. Primus omnium in scenam prodeat Pufendorfius. Hic rationem assignans, cur a suo opere exclusisset scriptores

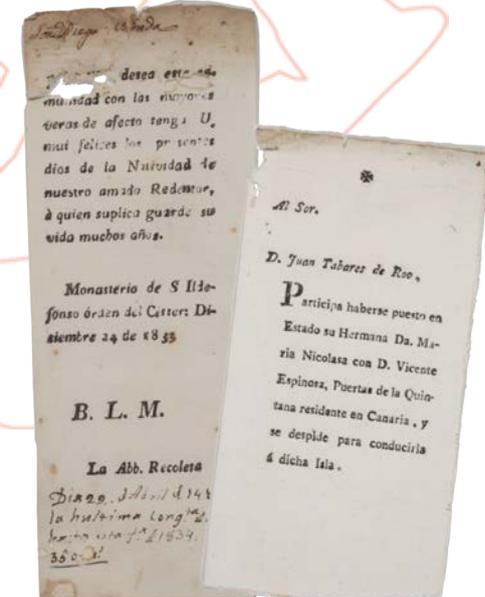
Al Sor.

D. Juan Tabares de Roo,

Participa haberse puesto en Estado su Hermana Da. Maria Nicolasa con D. Vicente Espinora, Puertas de la Quintana residente en Canaria, y se despide para conducirla a dicha Isla.

M. LIB. I. CAP. I. 3  
anz (ita sectarius ipse loquitur) scientias hominum regendas sumere, inibus suorum traditorum nullum certum subternere solent: sed præterari solent, frivolas ut plurimum quæmare contenti, de cetero integras legasse præclarum habent, quorum unum im agnovisse videtur; neque enim nnes despiceret) omnes noveris: ita nugas agunt; ut tamen vise ulla se on discedant (quasi vero modica est es justitas.) Cujus instituti (pergit dias hominem solertissimum, qui ranum) ut postquam inter fundamen, hominum conscientias non ratione, mera calumnia) ubique in promptu nentque sententiam stabilire idonea sit, m interest. Atque inde de bono publi- qui in tanta solidayum scientiarum lu- tenebrarum (a) fatum iocosa, ac flave laborant. Turpiter vero otio suo bircor mulget, qui ista in utranque equanimis scriptor.

Franciscus Buddens in historia juris naturalis ita hanc, de qua loquimur, ignorantiam *Exypti* seu tragice deplorat. „ Equis „ ignorat, fuisse tempus, quum sæda, & tristis ignorantia „ orbi universo incumberet, & superstitionis regnum magnis „ undique viribus stabiliretur? Deplorent alii cladem puriori „ celesti doctrinæ illatam. Id ego nunc non ago. Philosophiam „ moralem quoque cum ceteris artibus incultam squalore, & „ rubigine obstitam jacuisse, ut proscriptam veluti, profugam- „ que avolasse, & mortalium deseruisse sedes, censere ejus „ artis homines potuisse, neminem fugit. Non quidem defue- „ runt, cum scholasticorum, ut vocant, barbaris vocibus lit- „ tera- „ (a) Ita Heterodoxus iste catholicam cio vir philosophus saltem urbanitatis appellat ecclesiam: a quo tamen convi- gratia abstinere debuisset.



desea este...  
mudad con las...  
veras de afecto tengo U...  
mi felices los presentes  
dias de la Natividad de  
nuestro amado Redemptor,  
a quien suplico guarde su  
vida muchos años.

Monasterio de S Iñe-  
fonso órden del Cister: Di-  
ciembre 24 de 1835

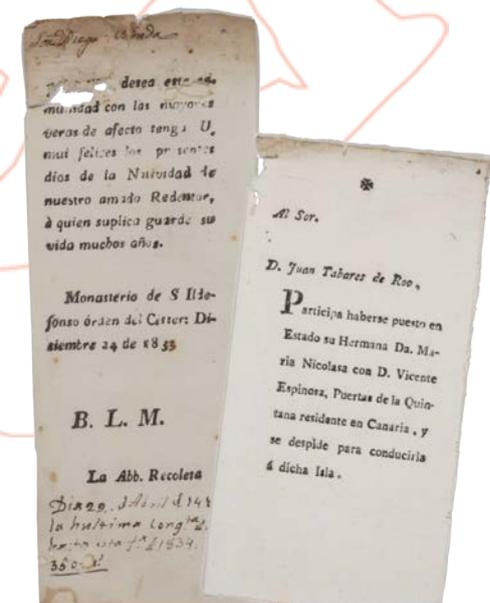
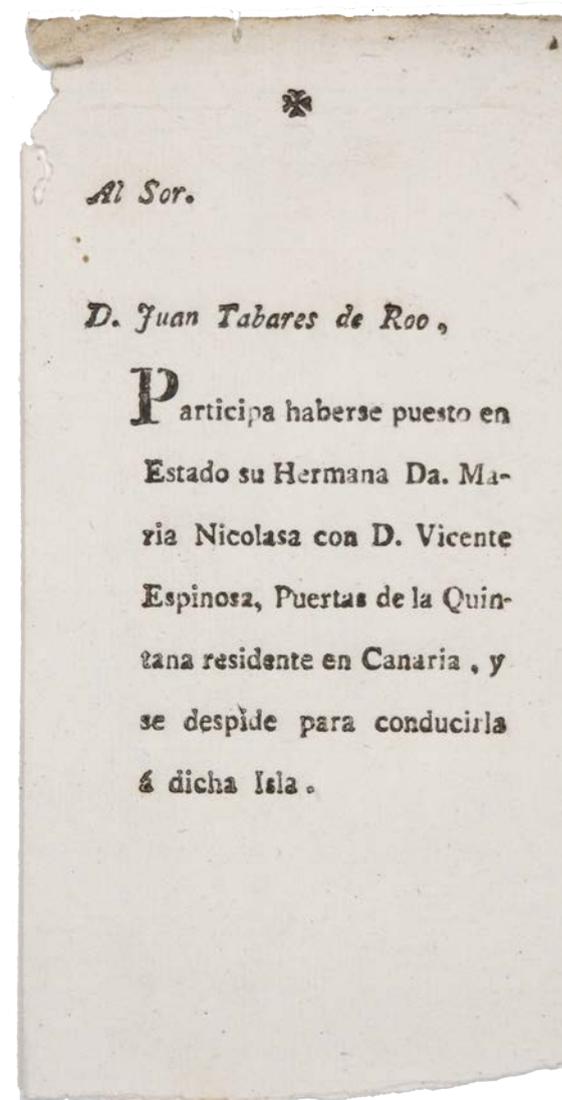
B. L. M.

La Abb. Recoleta  
Diciembre 14 de 1835  
la ultima long...  
hacia una f...  
350.

Al Sor.  
D. Juan Tabares de Roo,  
Participa haberse puesto en  
Estado su Hermana Da. Ma-  
ria Nicolasa con D. Vicente  
Espinora, Puertas de la Qui-  
tana residente en Canaria, y  
se despide para conducirla  
a dicha Isla.

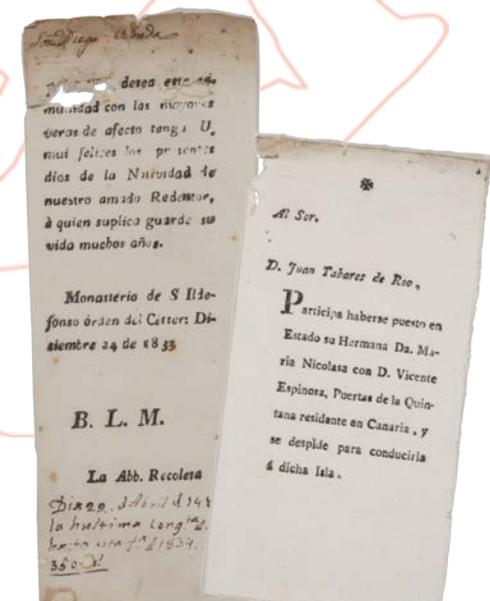
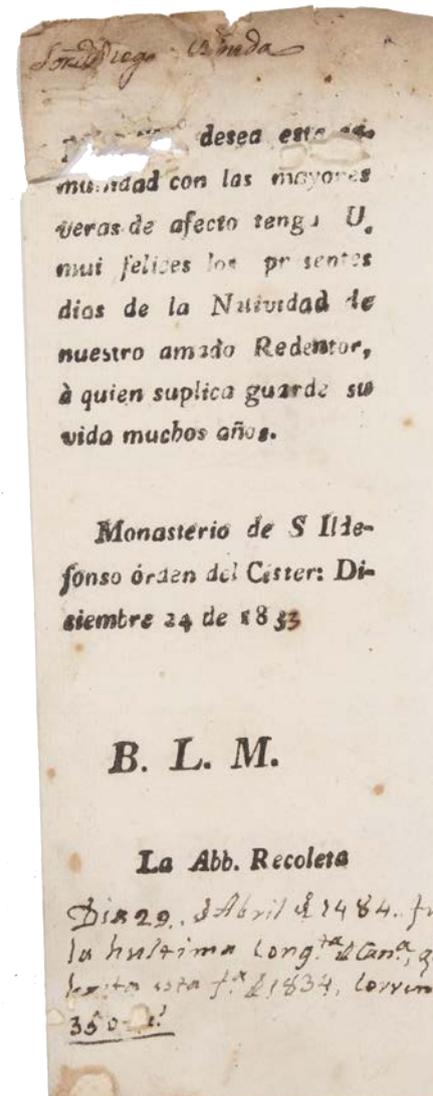
### La vida cotidiana en El Museo Canario

### Galería de imágenes



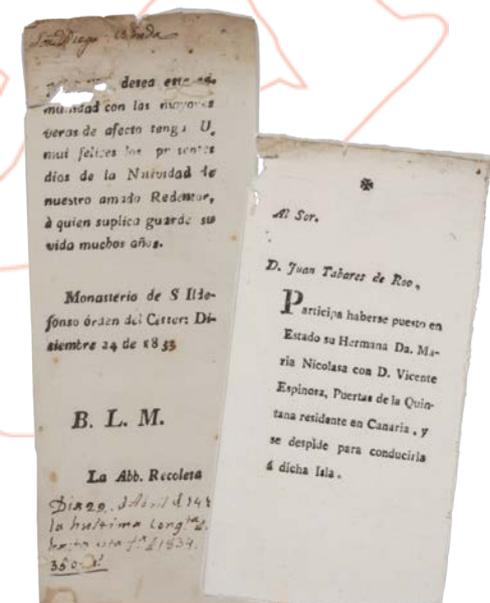
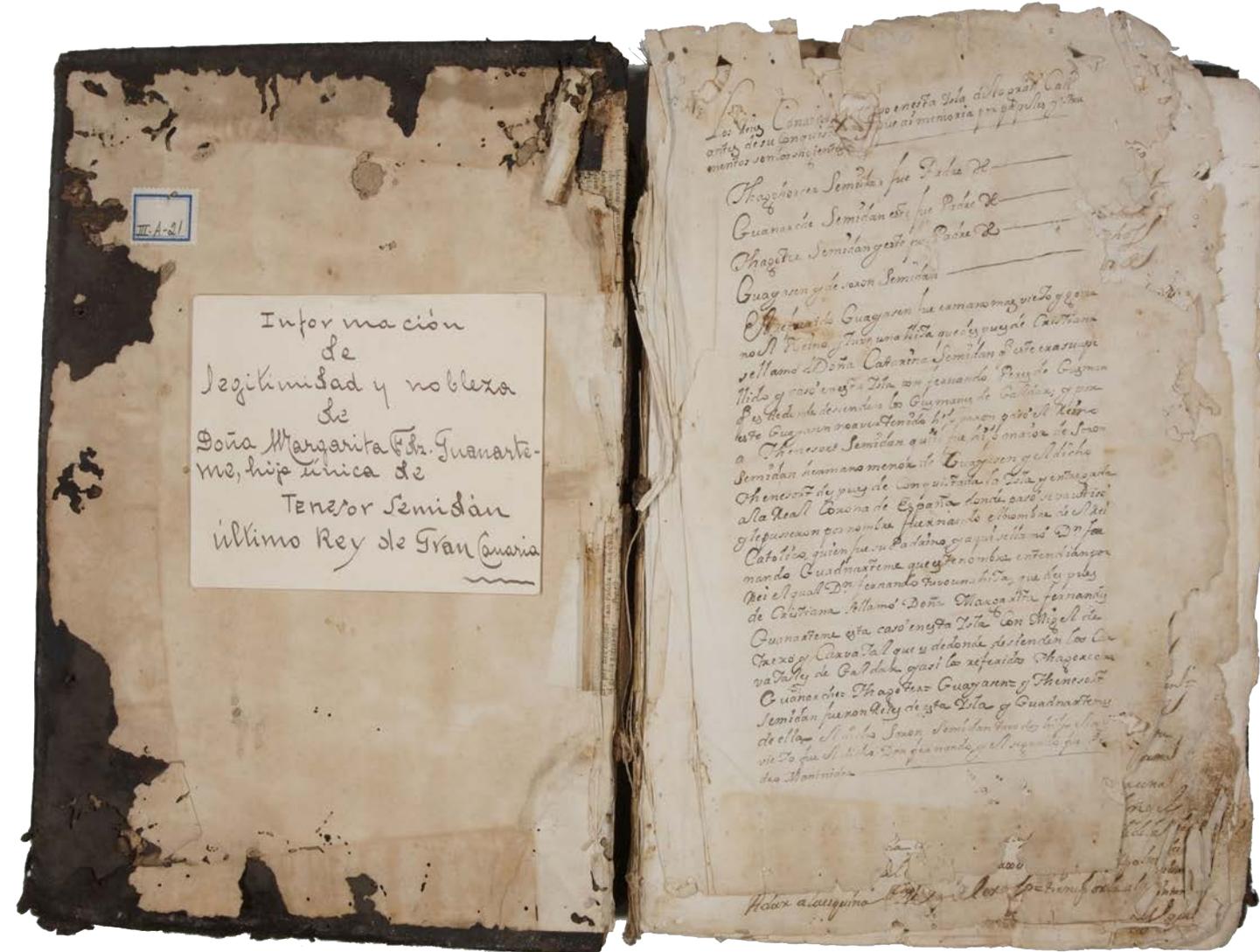
La vida cotidiana  
en El Museo Canario

Galería de imágenes



### La vida cotidiana en El Museo Canario

### Galería de imágenes



La vida cotidiana  
en El Museo Canario

Galería de imágenes

